

■ CONVIVENZA

Mia superglista cun las chaussas impurtantas

DA CLAUDIA CADRUVI*/ANR

Igl è spitachel. Jau sun ina dunna da glistas. Probabel sa tracti d'ina malsogna psichica cun in num spectacular. Uschè exact na vi jau gnanca savair quai.

Per mintga sparta da mia vita fatsch jau glistas. Sco schurnalista hai jau ina lunga glista da tematicas ch'jau less exnum tractar ina giada. Per mes job sco moderatura da la Baterlada – in'emissiun rumantscha da Tele Südostschweiz – hai jau ina glista da persunas ch'jau less ina giada envidar sco giasts da talk. Sco dunna da chasa e mamma hai jau la glista obligata da cumissions, la glista da lavurs per la nettegiunza, la glista da lavurs ch'jau vi mezza liquidar e la glista per lavurs che mes uffants han – u avessan – d'ademplier. Per las vacanzas fatsch jau adina anc ina glista speziala cun lavurs ch'ins po mo far sch'ins ha avunda temp a disposiziun.

Igl è da vegnir balurd. Dapertut ma spetgan glistas cun enumeraziuns per part malempernaivlas che ma regordan a quai ch'jau hai tut en senn da far e na vegn betg da prestar perquai ch'i ma manca il temp. Per cletg na sun jau betg mo ina dunna da glistas, mabain er in caot. Mias glistas svaneschan regularmain en plunas da gassetas u tranter las paginas d'in cudesch. Sch'jau chat lura ina glista puspè in onn pli tard ves jau che la mesadad da las chaussas nudadas n'è gnanca stada uschè impurtanta. L'autra mesadad hai jau reglè era senza glista. Jau pudess pia restar



calma e laschar far paiver mias glistas. Ma per il solit sun jau tuttina stressada da vesair tut mias ideas ed incumbensas ch'jau dun a mamezza.

Sco il schaner passà. Jau era puspè ina giada sin il precinct da vegnir or da la suna da spir glistas. I dess tantas bellas chaussas da far empè d'adina mo curre e bratgar, hai jau pensà. E sco en siemi hai jau prendì il bloc grond – quel per glistas impurtantas – ed hai nudà il suandant: far chaussas positivas, trair en bella vestgadi-ra, ir a studegiar, edir mes nov crimi d'uffants, ir cun mia figlia a Malta en vacanzas, giudair las sairas cun mes um, scriver mo pli da chaussas ch'jau hai mirveglias, sa dar giu cun glied che ma fa bain, envidar mo pli giasts en l'emissiun che m'interesse-schan, ir a dar troccas, laschar far alv mes dents.

Suenter avair scrit questa glista hai jau vulì bittar ella en il chanaster da pal-piri. Jau n'hai tuttina betg temp da far questas bellas chaussas, hai jau pensà. Ma lura hai jau pendì si la glista vi da la porta da mes biro. Adina sch'jau vom a

lavarar, vegn jau regurdada londervi ch'jau na viv gea betg per la lavur, mabain ch'jau lavur per viver.

Proximamain vegn jau a scriver ina nova glista, pertge che las bleras chaussas ch'jau aveva nudà il schaner hai jau «liquidà» u almain instradà. Suletta-main il dar troccas n'ha fin ussa betg funcziunà. Tar il dentist a laschar far alv ils dents na sun jau er anc betg stada. Dal dentist hai jau simplamain memia grond schanetg. Quest punct na tutga gnanca sin mia superglista da las chaussas positivas.

* Claudia Cadruvi è redactura tar l'Agentura da novitads rumantscha (anr) e mamma da trais uffants. Ella è creschida si a Cuirra e viva oz ad Uznach en il chantun da Son Gagl.

Vocabulari

igl è spitachel	= hier: es ist furchtbar
nettegiunza	= Putzfrau
vegnir balurd	= verrückt werden, über-schnappen
enumeraziun	= Aufzählung
malempernaivel	= unangenehm
laschar far paiver	= sich nicht (um etwas) kümmern
esser sin il precinct	= daran sein, im Begriff sein
vegnir ord la suna	= verzweifelt sein
bratgar	= schuften
avair mirveglias	= wundern
avair schanetg	= hier: Schiss, Angst haben

Die Kolumne «Convivenza» erscheint in der Regel am Montag in der «Südostschweiz» und in der romanischen Tageszeitung «La Quotidiana». Unterstützt wird das Projekt von der romanischen Sprachorganisation Lia Rumantscha. Für Leserinnen und Leser, die nicht Romanisch verstehen, gibt es im Internet eine deutsche Übersetzung, und zwar unter www.suedostschweiz.ch/community/blogs/convivenza.